

บทที่ 6 บำนาญ



โคบาตง มาสคอตจังหวัดไชตามะ

1 บำนาญพลเมือง 2 ประกันบำนาญสวัสดิการ

ระบบบำนาญในญี่ปุ่นมี 2 ประเภท คือ ระบบบำนาญพลเมือง และระบบประกันบำนาญสวัสดิการ ทุกคนในญี่ปุ่นต้องเข้าสู่ระบบบำนาญ โดยจะตัดสินใจจากวิธีการทำงานของบุคคลบำนาญพลเมืองเป็นระบบที่ให้เงินบำนาญขั้นพื้นฐานร่วมกันแก่สมาชิก นอกจากเงินบำนาญชราภาพที่สามารถรับได้ตั้งแต่อายุ 65 ปี ขึ้นไปจนกว่าบุคคลนั้นจะเสียชีวิตแล้ว ยังสามารถรับเงินบำนาญทุพพลภาพเมื่อเจ็บป่วยหรือบาดเจ็บได้ ในด้านของผู้สนับสนุนครอบครัวที่เสียชีวิตลง สมาชิกที่เหลือในครอบครัวจะได้รับเงินบำนาญสงเคราะห์

ประกันบำนาญสวัสดิการ เป็นระบบประกันของผู้ทำงานต่อที่ทำงานที่กำหนด โดยมีลักษณะเหมือนกันกับบำนาญพลเมือง ที่จะได้รับเงินบำนาญสงเคราะห์ เงินบำนาญทุพพลภาพ และเงินบำนาญชรา

1 บำนาญพลเมือง

ผู้ใดก็ตามที่มีอายุระหว่าง 20-60 ปี ที่อาศัยอยู่ในประเทศญี่ปุ่นโดยมีสัญชาติใดก็ตามเป็นกลุ่มเป้าหมาย โดยดำเนินการได้ที่สำนักงานเทศบาล (หรือสำนักงานท้องถิ่นในเมืองไชตามะ) ที่รับผิดชอบบำนาญพลเมือง บุคคลที่ร่วมในประกันบำนาญสวัสดิการ เป็นต้น ไม่จำเป็นต้องร่วมในบำนาญพลเมือง ตามกฎระเบียบแล้ว เงินประกันจะจ่ายให้กับบุคคลตามกำหนดช่วงเวลานั้น จะถูกจ่ายให้กับผู้ทำประกันหรือครอบครัวของผู้ทำประกันสามารถรับเงินบำนาญได้ (ดูรายละเอียดได้ที่ (2) ผลประโยชน์)

คู่มือการใช้ชีวิตของชาวต่างชาติ จังหวัดไชยตามะ

(1) เบี้ยประกัน

เบี้ยประกันจะมียอดชำระเท่ากันสำหรับสมาชิกทุกคน
องค์การบำนาญญี่ปุ่นจะส่งสลิปการชำระเบี้ยประกันให้ ดังนั้นให้ชำระตามยอดเงินนั้นๆ
ภายในระยะเวลาที่กำหนด
ในกรณีมีความลำบากในการชำระเบี้ยประกันเนื่องจากรายได้น้อย เป็นต้น
จะมีระบบการยกเว้นเบี้ยประกัน

(2) ผลประโยชน์

- ① เงินบำนาญพื้นฐานแต่ละรายการต่อไปนี้จะจ่ายให้ภายใต้เงื่อนไขที่กำหนด บำนาญชั้นพื้นฐาน
 - บำนาญพื้นฐานผู้สูงวัย
ตามหลักแล้ว ระยะเวลาที่ได้รับ (ระยะเวลาที่ได้ชำระเบี้ยประกัน เป็นต้น) กรณีเกิน 10 ปีขึ้นไป
จะได้รับบำนาญตั้งแต่อายุ 65 ปีขึ้นไป
 - บำนาญพื้นฐานผู้ทุพพลภาพ
หากตรวจพบโรคหรือความพิการระหว่างการจ่ายบำนาญพลเมือง
จะมีกรณีให้จ่ายเบี้ยประกันเพียงจำนวน 2 ใน 3 ขึ้นไป
โดยคำนึงถึงระยะเวลาชำระเบี้ยประกันและระยะเวลายกเว้น
โดยกำหนดจากวันที่ระบุการตรวจพบโรคหรือความพิการ (มีอายุ 20 ปีขึ้นไป
หรือตรวจพบกรณีเกินเวลา 1 ปี 6 เดือน) โดยจะจ่ายบำนาญให้ตามระดับความพิการที่กำหนด
 - บำนาญพื้นฐานสงเคราะห์
เมื่อผู้เข้าร่วมหรือผู้มีคุณสมบัติตามระยะเวลาที่กำหนดได้รับเงินบำนาญชราภาพได้ (ทั้งนี้
ยกเว้นผู้ที่ชำระค่าเบี้ยประกันรวมระยะเวลาต่ำกว่า 25 ปี) กรณีเสียชีวิต
คู่สมรสที่มีบุตรรวมจะได้รับผลประโยชน์แทน (แก้ไขเมื่อ 1 เมษายน พ.ศ. 2557)
หรือบุตรจะได้รับบำนาญของบุคคลนั้น (โดยบุตรในกรณีนี้ต้องมีอายุครบ 18 ปีแล้วเมื่อมาถึงญี่ปุ่น
และในกรณีพิการ บุตรต้องมีอายุถึง 20 ปี ยกเว้นกรณีที่แต่งงานแล้ว)
- ② ประโยชน์อื่นๆ
 - เงินบำนาญของหญิงหม้าย
หากสามีที่จ่ายเบี้ยประกันบำนาญแห่งชาติเป็นเวลากว่า 10 ปี รวมระยะเวลายกเว้น
เสียชีวิตโดยไม่ได้รับบำนาญพื้นฐานกรณีชราภาพ หรือบำนาญพื้นฐานกรณีทุพพลภาพ
แสดงว่าสามีได้แต่งงานมาแล้วมากกว่า 10 ปี เงินสงเคราะห์นี้จ่ายให้ภรรยาที่อาศัยอยู่
ด้วยเงินได้ของบุคคลนั้นจนถึงอายุ 60-65 ปี ตามผลประโยชน์เงินก่อน
※ กรณีสามารถรับทั้งเงินบำนาญหญิงหม้ายและเงินก่อนเสียชีวิตได้นั้น
จะต้องเลือกเพียงอย่างใดอย่างหนึ่ง
 - เงินก่อนเสียชีวิต
หากผู้ที่จ่ายเบี้ยประกันบำนาญแห่งชาติเป็นเวลา 36 เดือนขึ้นไป
เมื่อเสียชีวิตโดยไม่ได้รับเงินบำนาญพื้นฐานกรณีชราภาพหรือบำนาญพื้นฐานทุพพลภาพ

คู่มือการใช้ชีวิตของชาวต่างชาติ จังหวัดไชตามะ

เงินนั้นจะจ่ายให้กับครอบครัวที่อาศัยอยู่ร่วมกัน (※) กับผู้เสียชีวิต
(รับเงินได้หลังจากวันเสียชีวิตจนถึงภายในเวลา 2 ปี)

※ ครอบครัวผู้เสียชีวิตที่จะได้รับเงินก่อนเสียชีวิต (คือ คู่สมรส ลูก พ่อแม่ หลาน ปู่ย่าตายาย และพี่น้องหญิงชาย ตามลำดับ)

(3) เงินก้อนเมื่อถอนตัว

หากมีคุณสมบัติตรงตามเงื่อนไขทั้งหมดต่อไปนี้และสมัครภายใน 2
ปีนับจากวันที่ออกจากประเทศญี่ปุ่นโดยไม่มีที่อยู่ในประเทศญี่ปุ่นอีกต่อไป
จะได้รับเงินก้อนที่ถอนออกตามระยะเวลาการชำระเงิน

- ผู้ที่ไม่ถือสัญชาติญี่ปุ่น
- ผู้ที่ชำระเบี้ยประกันตั้งแต่ 6 เดือนขึ้นไปและเป็นผู้รับประกันลำดับที่ 1 ของเงินบำนาญพลเมือง
- ผู้ที่ไม่มีที่อยู่ในประเทศญี่ปุ่น
- ผู้ที่ไม่มีคุณสมบัติรับเงินบำนาญพื้นฐานกรณีชราภาพ
- ผู้ที่ไม่เคยได้รับบำนาญ (รวมถึงเบี้ยความพิการ)

※ ในบางกรณีผู้ที่ได้ครอบคลุมระยะเวลาการรับเงินบำนาญของประเทศพันธมิตร
ที่ได้ทำข้อตกลงร่วมกับเงินบำนาญกับญี่ปุ่นแล้ว

อาจสามารถรับเงินบำนาญของญี่ปุ่นและประเทศพันธมิตรได้

โดยการรวมระยะเวลาคุ้มครองเงินบำนาญภายใต้เงื่อนไขบางประการ

ในการรับเงินก้อนจะต้องทำตามขั้นตอนต่อไปนี้

- ก่อนออกจากญี่ปุ่นให้ไปที่สำนักงานเงินบำนาญ ศาลากลาง (สำนักงานเขตในเมืองไชตามะ)

หรือสำนักงานเทศบาลท้องถิ่น เพื่อจะได้รับใบแจ้งหนี้อนุญาตผลการการชำระเงินตามเวลา

- ตามกฎระเบียบทั่วไป หลังจากออกจากประเทศญี่ปุ่น ให้กรอก "แบบฟอร์มขอถอนเงินเป็นก้อน"

และส่งพร้อมกับเอกสารที่จำเป็นไปยังสำนักงานบำนาญของญี่ปุ่นตามที่อยู่ด้านล่าง

< ที่อยู่ปลายทาง >

สำนักงานใหญ่บำนาญญี่ปุ่น 〒168-8505 กรุงโตเกียว เขตสุกินามิ ทาไกโด-นิชิ 3-5-24

2 ประกันบำนาญสวัสดิการ

บุคคลที่มีอายุต่ำกว่า 70 ปี

ซึ่งทำงานให้กับบริษัทที่อยู่ภายใต้ประกันสังคมตามระยะเวลาและจำนวนวันที่เกินกำหนด

มีหน้าที่ต้องเข้าร่วม

นอกจากนี้สำหรับผู้ที่มีอายุ 60

ปีขึ้นไปทำงานในธุรกิจที่ครอบคลุมในขณะที่รับเงินบำนาญอาจลดลงขึ้นอยู่กับค่าตอบแทนของพวกเขา

คู่มือการใช้ชีวิตของชาวต่างชาติ จังหวัดไชตามะ

(1) เบี้ยประกัน

เบี้ยประกันคำนวณโดยการคูณค่าตอบแทนรายเดือนมาตรฐานซึ่งพิจารณาจากเงินเดือน (ยอดเบี้ยเลี้ยงที่รวมค่าช่วยเหลือ) และโบนัสมาตรฐานซึ่งพิจารณาจากโบนัสด้วยอัตราเบี้ยประกันภัย ทั้งสองฝ่ายจ่ายคนละครึ่ง นายจ้างหักเบี้ยประกันจากเงินเดือนและโบนัสของผู้ประกันตน

(2) ผลประโยชน์

- บำนาญสวัสดิการชราภาพ

หากบุคคลที่มีเงื่อนไขเดียวกับเงินบำนาญพื้นฐานสำหรับผู้สูงอายุได้รับการลงทะเบียนในเงินบำนาญสำหรับพนักงาน เงินบำนาญนี้จะจ่ายเป็นส่วนเสริมของเงินบำนาญ (หากคุณได้รับการลงทะเบียนในเงินบำนาญของพนักงานมานานกว่า 1 ปี และจะจ่ายให้ตั้งแต่อายุ 65 ปีและก่อนอายุ 65 ปี)

- บำนาญสวัสดิการทุพพลภาพ

หากคุณทุพพลภาพจากสภาพความพิการจากโรคที่ได้รับการวินิจฉัยครั้งแรกที่ลงทะเบียนรับเงินบำนาญพนักงาน จะได้รับเงินตามระดับความทุพพลภาพ (หากระดับความทุพพลภาพรุนแรง การชำระเงินจะจ่ายพร้อมกับบำนาญพื้นฐานสำหรับผู้พิการ)

- เงินบำนาญสวัสดิการผู้รอดชีวิต

ผู้เข้าร่วมบันดาลของลูกจ้างหรือบุคคลที่มีคุณสมบัติครบถ้วนสำหรับเงินบำนาญชราภาพ (แต่ไม่รวมผู้ที่มีระยะเวลาการจ่ายเงินสมทบ ระยะเวลาการยกเว้นเงินสมทบ และระยะเวลาที่มีสิทธิ์รวมน้อยกว่า 25 ปี เป็นต้น) เสียชีวิต ครอบครัวที่พลัดชีพต่อไปนี้ซึ่งอาศัยอยู่กับรายได้ของบุคคลนั้นจะได้รับค่าตอบแทน (ในกรณีข้อ 1 ด้านล่าง จะได้รับเงินบำนาญพื้นฐานของผู้รอดชีวิตด้วย)

- 1 บุตร ※ คู่สมรส (กรณีอายุ 55 ปีขึ้นไป จะได้รับบำนาญเมื่ออายุ 60 ปี) หรือบุตร ※
- 2 ภรรยาที่ไม่มีบุตร (กรณีอายุ 55 ปีขึ้นไป จะได้รับบำนาญเมื่ออายุ 60 ปี)
- 3 หลาน ※
- 4 สามี พ่อแม่ และปู่ย่าตายาย (กรณีอายุ 55 ปีขึ้นไป จะได้รับบำนาญเมื่ออายุ 60 ปี)
※ เริ่มรับผลประโยชน์ตั้งแต่อายุ 60 ปี บุตรและหลานจะรับสิทธิ์จนถึงสิ้นบัญชีที่อายุครบ 18 ปี หรือจนถึงอายุ 20 ปี ในกรณีมีความพิการเว้นแต่มีการแต่งงาน

(3) เงินก้อนเมื่อถอน**

เงื่อนไขและขั้นตอนเหมือนกับเงินบำนาญแห่งชาติ แต่การจ่ายเงินก้อนที่ถอนจากเงินบำนาญของพนักงาน รวม 20.42% โดยภาษีเงินได้ถูกหัก ณ ที่จ่าย

คู่มือการใช้ชีวิตของชาวต่างชาติ จังหวัดไชตามะ

ในกรณีสามารถขอคืนภาษีรายได้ที่จัดเก็บได้โดยส่ง

"การแจ้งตัวแทนภาษีรายได้และภาษีการบริโภค" ไปยังสำนักงานภาษีก่อนเดินทางกลับประเทศ
โดยมีการแต่งตั้งตัวแทนภาษีและให้ดำเนินการตามขั้นตอนการคืนภาษีให้เสร็จสิ้น

โฮมเพจองค์กรเงินบำนาญแห่งญี่ปุ่นนั้น

จะให้คำอธิบายพร้อมข้อมูลเกี่ยวกับเงินบำนาญด้วยภาษาญี่ปุ่นและอีก 14 ภาษาต่างประเทศ

URL: <https://www.nenkin.go.jp/international/index.html>



จุดสอบถามและให้คำปรึกษา

[เวลาทำการ]

จันทร์ 8:30-19:00

※เปิดวันแรกของสัปดาห์กรณีวันจันทร์ตรงกับวันหยุด

อังคาร-ศุกร์ 8:30-17:15

เสาร์ที่สองของเดือน 9:30-16:00

ชื่อสำนักงาน	หมายเลขโทรศัพท์	ที่ตั้ง
สำนักงานบำนาญอุราวะ	048-831-1638	เมืองไชตามะ เขตอุราวะ คิตะ-อุราวะ5-5-1
สำนักงานบำนาญอุราวะ สาขาคาวางุจิ	048-227-2362	เมืองคาวางุจิ ฮนโจ 4-1-8 คาวางุจิเซนต์ฮิลล์ 13F
สำนักงานบำนาญโอมิยะ	048-652-3399	เมืองไชตามะ เขตคิตะ มียาฮารাজิ4-19-9
สำนักงานบำนาญคุมางะ	048-522-5012	เมืองคุมางะ ซากุราบังโจ1-93
สำนักงานบำนาญคุมางะ-สา ขาคาโสะ	0480-62-8061	เมืองคาโสะ มิตสึมาตะ2-1-1 สำนักงานเทศบาล ชั้น 2
สำนักงานบำนาญคาวาโกเอะ	049-242-2657	เมืองคาวาโกเอะ วากิตะ-ฮนโจ8-1 U-PLACE ชั้น 5
สำนักงานบำนาญโทโคโรฮะวะ	04-2998-0170	เมืองโทโคโรฮะวะ คามียาสุมัตสึ1152-1
สำนักงานบำนาญคาสคาเบะ	048-737-7112	เมืองคาสคาเบะ จูโอ1-52-1 คาสคาเบะเซ็นโทรรัปป์ ชั้น 4และ6
สำนักงานบำนาญโคชิงะยะ	048-960-1190	เมืองโคชิงะยะ ยาโยอิโจ16-1 โคชิงะยะทวินซิตี บีซีดี ชั้น 3
สำนักงานบำนาญจิจิบุ	0494-27-6560	เมืองจิจิบุ อุเอโนะโจ13-28

※สำหรับสาขานั้น จะไม่มีบริการให้คำปรึกษาในสัปดาห์แรกและวันเสาร์ที่สองของเดือน

โปรดนัดหมายล่วงหน้าเพื่อขอรับคำปรึกษาและขั้นตอนเกี่ยวกับเงินบำนาญ

☎ โทรศัพท์เพื่อขอนัด 0570-05-4890 จันทร์-ศุกร์ (วันธรรมดา) 8:30~17:15